

# РУССКИЕ СПЕКТАКЛИ ПАРИЖА

ПАРИЖСКИЕ критики отметили в нынешнем театральном сезоне необычное «происшествие»: сцену «захватили» пьесы английских и русских авторов. Если первые представляют молодое поколение британских драматургов, то вторые — классику русского театра. Она давно знакома Парижу и по гастролям советских театров, и по собственным постановкам. Но сейчас одновременно готовится или уже поставлена серия пьес русского классического репертуара.

Примечательно и то, что к русским пьесам обратились крупные и популярные театры Парижа, имеющие свои традиции и свое лицо. На сцене первого драматического театра Франции—Комеди Франсез идут репетиции комедии Сухово-Кобылина «Свадьба Кречинского». Ставит ее советский режиссер Николай Анимов. В театре «Ателье», на склоне Монмартрского холма, уже второй сезон с большим успехом идет «Идиот» в постановке известного режиссера Андре Барсака. Какая бы французская газета ни оценивала этот спектакль, ее вывод неизменно заканчивается комплиментами в адрес режиссера и исполнителя роли князя Мышкина — Филиппа Аврона, молодого актера, которого называют «открытием» прошлого сезона. Образ князя воспринимается французским зрителем как «очень русский» по духу и исполнению. Бесспорно, сказались и блестящая работа режиссера, который, по его словам, получил много документации от Всероссийского театрального общества. Кстати, А. Барсаку уже пришли приглашения поставить «Идиота» в Лондоне и Амстердаме.

Сейчас в «Ателье», воодушевленные успехом

«Идиота», готовят к постановке новую русскую пьесу. Но случилось непредвиденное. Популярность пьесы по роману Достоевского такова, что режиссер решил не снимать ее с репертуара и в нынешнем сезоне. А по французской традиции, да и по финансовым соображениям, в здешних частных театрах обычно ежедневно дают один и тот же спектакль. Поэтому Андре Барсак был вынужден перенести работу над новой пьесой в театр «Эберто».

Это пьеса—«Три сестры» Чехова. Мысль о ее постановке, рассказывает А. Барсак, волиовала его уже три года. Но нужны были актрисы, для которых Чехов был бы близким, хорошо знакомым. Наконец, они нашлись — три сестры, носящие разные имена, но все вышедшие из русской семьи Поляковых. Это известная киноактриса Марина Влади, Одиль Версуа и Элен Валье. На днях состоялась премьера «Трах сестер», прошедшая с большим успехом.

Рядом с «Ателье» в популярном монмартрском театре «Терир» тоже господствует Чехов. Три чеховские новеллы объединены в один спектакль. Его постановщик Жак Кланси сумел передать внутренний мир и переживания чеховских героев, своеобразную элегию чувства, слегка окрашенную печальными тонами.

Четвертый год на подмостках Театра искусств идет инсценировка рассказа Гоголя «Записки сумасшедшего». Ее постановщик и главный актер Роже Когнио сыграл уже более тысячи раз роль Поприщина. Недавно пьеса была двадцать раз представлена... на английском языке. Это не фокус ре-

жиссера, просто Роже Когнио приглашен на гастроли в Англию и США и выучил весь текст по-английски.

В Театре искусств существуют давние русские традиции. На его сцене известный русский актер и антрепренер Жорж Питолев поставил много пьес Чехова и Горького. Сейчас семейную эстафету перенял его сын — Саша Питолев. В театре «Модерн» начались первые спектакли поставленной им пьесы М. Горького «На дне».

И, наконец, уже второй сезон в театре «Нувот» («Новинки») на Больших бульварах неизменно собирает полный зал веселый водевиль Валентина Катаева, получивший здесь название «Хочу видеть Миусова». Это комическая эпопея усердного служащего, разыгрывающего в доме отдыха важного начальника Миусова и постоянно попадающего впро�ак. Удача этого спектакля и в остроумной сатирической пьесе, и в талантливой игре популярного французского актера Жака Фабри.

В парижских журналах есть традиция — отмечать звездочками свое мнение о качестве спектаклей. Две звездочки — стоит посмотреть, три — надо обязательно посмотреть. Против названий «Идиот», «Хочу видеть Миусова» и «Записки сумасшедшего» постоянно фигурируют три звездочки. Сейчас парижские театралы ждут новых постановок, пьес классического русского репертуара, которые обещают стать событиями на парижской сцене.

Л. ВОЛОДИН,  
соб. корр. «Известий»

ПАРИЖ.

Продолжение в издании «ДЕЛСДМ» г. МОСКВА

22 ОКТ 1956